篇章(内)的计算

目录

- ▶ 语篇分析简介
- ▶指代和指代消解
- ▶ 衔接和连贯
- ▶ 篇章表示和相似度计算

自然语言处理的不同层次

- Morphology
 - 词的构成问题
- Syntax(Parsing)
 - 词与词之间的结构关系
- Semantics
 - 词的意义、词与词组合(短语/句子)意义
- Discourse
 - 句子之间的关系,上下文的意义。

语篇 (Discourse)

- 前后意义关联的句子序列。
- 几种说法:
 - 话语、语篇、篇章、文本 (英文: discourse, text)
- 两个例子:
 - Ex1: 比尔来自于美国。今天交通非常拥挤。长江贯穿中国的多个省市。因此,计算语言学是计算机科学与语言学的交叉。
 - 4 correct sentences but collectively do not make meaning
 - Ex2: 这里的交通非常拥挤。张先生早上6: 40之前就得出发去上班,常常会提前半小时到单位;如果稍晚一点,他就很可能迟到。

it makes meaning

目录

- ▶ 语篇分析简介
- ▶ 指代和指代消解
- ▶ 衔接和连贯
- ▶ 篇章表示和相似度计算

关于指代

- 指代现象的产生
 - 假设有这样一组句子:

张三一大早就赶到了学校。**张三**先到食堂吃早餐,然后**张三**到**张三**的宿舍拿**张三**自己的教材和**张三**自己的笔记本。当**张三**匆忙来到教室时,**张** 三发现**张三**的课本拿错了。

- 设想修改为这样表达:

张三一大早就赶到了学校。他先到食堂吃早餐,然后[X]到[X]宿舍拿自己的教材和[X]笔记本。当[X]匆忙来到教室时,他发现[X]课本 拿错了。

- 哪一种表达更符合人们的习惯?
- 语言的表达追求"经济"与"变化"

指代的定义

• 指代(anaphora) 的定义(Hirst, 1981):

指代语 (Anaphor) 先行语 (Antecedent)

Anaphora is the device of making in discourse an abbreviated reference to some entity in the expectation that the perceiver will be able to disabbreviate the reference and thereby determine the identity of the entity.

*五个概念

- Anaphor:指代语。当语篇中提到某个实体后,再一次提及时,常用一种见解的形式表示(如代词"他"),这一简洁形式称为指代语;
- ▶ Entity(referent):实体(指称对象)。实际存在或者传说存在(如,孙悟空)的对象,主要包括,人、机构、地方等;
- ▶ Reference:指称。用于指称实体的语言表示;
- ▶ Antecedent:先行语。语篇中引入的一个相对明确的指称意义表述(如张三);
- ► Coreference:共指(同指)。当两种表述均指称相同对象 (实体)时,这两种表述具有共指关系。

六类指称表示

- ▶ Indefinite NPs(不定名词): 一辆汽车
- ▶ Definite NPs (有定名词):那个人
- ▶ Pronouns (人称代词):它,他
- ▶ Demonstratives (指示代词):这,那
- ▶ One-anaphora (one指代): one (in English)
- ► Zero anaphora (0型指代):省略

Indefinite NPs(无定名词)

- ▶ 为读者引入一个新的实体时常用无定形式;
- ▶ 引入的实体,可能的确存在(明确的),也 可能不明确;
- ▶ 两个例子:
 - 张先生娶了一位法国太太 (Specific)
 - 史密斯想娶一位中国姑娘 (non-specific)

Definite NPs(有定名词)

- 无论读者知道否,一定存在
 - 首位进入太空的**宇航员**(即前苏联宇航员尤里·加加林,通过某些知识可以知道)
 - Look, how beautiful the girl is! (实际存在)
 - 为了消除小士兵对生人的陌生感,两位女记者带着**这个小男孩**逛街...(在上下文中)
- 已经在上下文中出现时,需要指代消解
 - 特点: 定冠词(这/那)引导的名词短语

Demonstratives(指示代词)

- 典型的指示代词包括: 那,这,...
- 当指示代词与后面的名词(短语)连用时, 此时变为了定冠词,形成**有定**表示

• Ex: 刘博士刚买了一套房子,**那**是一套性价比相当好的房子。

One-anaphora (替换)

- 出现在英语中
- 表示某集合中的一个元素.
- Ex:
 - He had a BMW before, now he got another one.
 - John has two BMWs, but I have only one.

Zero anaphora(省略-零指代)

- 一个例子
 - 张三一大早就赶到了学校。他先到食堂吃早餐, 然后[X] 到宿舍拿自己的教材和[X]笔记本。当[X] 匆忙来到教室时,他发现[X]课本拿错了。
- 英语中的零指代很少见,但汉语中十分常见:
 - They said they were coming to help us with our house repair today.
 - 他们说[X]今天来帮我们修[X]房子
 - 他们说**他们**今天来帮我们修**我们的**房子(很少这样说)

回指与共指

- ▶ 指代一般包括两种情况:
 - 回指(Anaphora): 强调指代语与另一个表述之间的关系。指代语的指称对象通常不明确,需要确定其与先行语之间的关系来解释指代语的语义
 - 张先生走过来,给大家看他的新作品
 - 共指(coreference): 强调一个表述与另一个表述是否指向相同的实体,可以独立于上下文存在
 - 第44任美国总统 与奥巴马
- ▶ 有时候回指和共指并没有严格的区分,可以简单的统称 为指代

指代消解问题

- ▶ 回指消解: 寻找指代语对应的先行语
- ► 共指消解: 发现指向相同实体的语言表示单元
- ▶ 可用的解决方案:
 - ▶中心理论
 - ▶ 分类方法
 - > 等等

中心理论(Centering Theory)

- ▶ 提出者: Grosz Barbara
- ▶ 特点:
 - -是一种局部化的语篇连贯性理论;
 - -解释了为什么某个语篇比另一个在处理(理解)上更困难;
 - -解释了为什么某个语篇比另一个语篇在处理 (理解)上更困难;
 - -给出了指代消解的一种实用化方法

中心理论(Centering Theory)

- ▶ 语篇由不同的语段组成
 - ▶ 通常用 U_i 表示语段, $\{U_1, U_2, ..., U_n\}$ 表示n个语段 组成的篇章
- ▶ 中心 (center): 在篇章片段中,联系不同语段的实体
 - ▶ 一般用C表示中心

*中心的类型

- ▶ 前看中心表(a list of forward-looking centers): 当前话语中所提及的名词性实体
 - ▶ 表示一个语段可能存在的会话焦点,可能会有多个
 - ▶ 通常用 $C_f(U_i) = \langle e_1, e_2, ... e_k \rangle$ 表示,是一个有序列表
 - ▶ 排序关系: 主语> 直接宾语> 间接宾语> 其他实体
- **回看中心**(backward-looking center): 句子 U_i 的回看中心是出现在 U_i 中,且在前面句子排序靠前的实体
 - ▶ 只能有一个实体,通常用 $C_b(U_i)$ 表示
- - ▶ 只能有一个实体,通常用 $C_p(U_i)$ 表示

*回看中心的确定

- 回看中心的构造规则:
 - 如果 $C_f(U_{i-1})$ 的某实体以代词形式出现在 U_i , 那么,这个元素就是 $C_b(U_i)$
 - 如果有多个代词,那么其中排序最为靠前的是 $C_b(U_i)$
 - 如果只有一个代词,那么一定是 $C_b(U_i)$
- 解释: $C_b(U_i)$ 的确定依赖于两个条件:
 - (1) 一定是在 U_i 中出现的语义实体;
 - (2) 该实体也一定在 $C_f(U_{i-1})$ 中出现过,如果 U_i 有多个实体也在 U_{i-1} 中出现,那么,作为 $C_b(U_i)$ 的实体在 $C_f(U_{i-1})$ 中应有更高的排位。

中心理论: 示例

语段		中心	
U_1	小 明和 妈妈去逛街 。	C_f :	小明、妈妈、街
		C_p :	小明
		C_b :	Null
U_2	他 看中了一件 衣服 。	C_f :	小明(他)、衣服
		C_p :	小明(他)
		C_b :	小明(他)
U_3	但 小明 太胖了,	C_f :	小明
		C_p :	小明
		C_b :	小明
U_4	所以 妈妈 没给 小明 买那	C_f :	妈妈、衣服、小明
_	件衣服。	, ,	妈妈
			小明

基于中心理论的指代消解算法

- 1. 为每个语段中的实体生成可能的 C_b 、 C_f 组;
- 2. 通过各种约束条件来过滤(比如:句法位置约束、语义选择限制,等等);
- 3. 通过连贯性来评级:如果一个代词R的指代成分为A所得到的篇章连贯性高于指代成分为B时得到的篇章连贯性,则将R的指代成分确定为A。

如何比较连贯性的高低?

中心转换关系

$$C_b(U_i) = C_b(U_{i-1})$$
 $C_b(U_i) \neq C_b(U_{i-1})$ 或 $C_b(U_{i-1}) = Null$

$$C_b(U_i) = C_p(U_i)$$

 $C_b(U_i) \neq C_p(U_i)$

CONTINUING	SMOOTH SHIFT
RETAINING	ROUGH SHIFT

• 连贯性比较

CON > RET > SSH > RSH

连贯性比较示例

- U_1 . John went to his favorite music store to buy a piano.
- U_2 . He had frequented the store for many years.
- U_3 . He was excited that he could finally buy a piano.
- U_4 . He arrived just as the store was closing for the day.
- U_1 . John went to his favorite music store to buy a piano.
- U₂. It was a store John had frequented for many years.
- U₃. He was excited that he could finally buy a piano.
- U₄. It was closing just as John arrived.
- 由中心理论推断: "第一段比第二段连贯"

第一段的中心转换

- U_1 . John went to his favorite music store to buy a piano. $C_f(U_1) = (John, store, piano)$. $C_p(U_1) = John$
- U_2 . He had frequented the store for many years. $C_b(U_2) = John$. $C_f(U_2) = (John, store)$. $C_p(U_2) = John$

CONTINUATION

• U_3 . He was excited that he could finally buy a piano. $C_b(U_3) = John$. $C_f(U_3) = (John, piano)$. $C_p(U_3) = John$

CONTINUATION

• U_4 . He arrived just as the store was closing for the day. $C_b(U_4) = John$. $C_f(U_4) = (John, store)$. $C_p(U_4) = John$

CONTINUATION

第二段的中心转换

- U_1 . John went to his favorite music store to buy a piano. $C_f(U_1) = (John, store, piano)$. $C_p(U_1) = John$
- U_2 . It was a store John had frequented for many years. $C_b(U_2) = \text{John. } C_f(U_2) = (\text{store, John}). C_p(U_2) = \text{store RETAINING.}$
- U_3 . He was excited that he could finally buy a piano. $C_b(U_3) = John$. $C_f(U_3) = (John, piano)$. $C_p(U_3) = John$. CONTINUATION.
- U₄. It was closing just as John arrived.
 C_b(U₄) = John. C_f(U₄) = (store, John). C_p(U₄) = store RETAINING.

算法例子

 U_1 : John saw a beautiful Acura Integra at the dealership.

 U_2 : He showed it to Bob.

 U_3 : He bought it.

指代消解问题:

 U_2 : he = ? it = ?

 U_3 : he = ? it = ?

例子分析(1)

语段		中心	跳转类型
U_1	John saw a beautiful Acura Integra at the dealership.	C_f : John Integra dealership C_p : John C_p : John C_b : Null	无
U_2	He showed it to Bob.	C_f : He=John、it={Integra, dealership}、Bob C_p : John C_b : John	continue
U_3	He bought it.	C_f : He=John、it={Integra, dealership} C_p : John C_b : John	continue

例子分析(2)

语段		中心	跳转类型
U_1	John saw a beautiful Acura Integra at the dealership.	C_f : John Integra dealership C_p : John C_b : Null	无
U_2	He showed it to Bob.	C_f : He=John、it={Integra, dealership}、Bob C_p : John C_b : John	continue
U_3	He bought it.	C_f : He=Bob、it={Integra, dealership} C_p : Bob C_b : Bob	smooth

基于分类(ML)的指代消解

- 利用机器学习方法建立分类器:
- 方法:
 - 选取对共指消解产生影响的特征,主要包括:
 - 两者的距离,字符的匹配程度,单复数一致性,性别一致性,语义类的一致性,是否是别称....
 - 例子:

[聂/nr 卫平/nr] 今天/t 取胜/v 不易/a。/w 布局/vn 阶段/n 便/d 与/p [实力派/n 人物/n] [刘/nr 小光/nr] 九/m 段/q 展开/v 激战/vn ,/w 棋局/n 跌宕起伏/l ,/w 互/d 有/v 优劣/n 。/w 直到/v 官子/vn 阶段/n ,/w[聂/nr 卫平/nr] 才/d 因/c [对手/n] 的/u 缓/a 手/n 而/c 最终/d 取胜/v 。/w

[对手/n] => [聂/nr 卫平/nr] 属于一类吗 ?

[对手/n] => [刘/nr 小光/nr] 属于一类吗 ?

指代消解的应用

- ▶ 基本上文本处理相关的一切应用都需要用到指 代消解
- ▶ 机器翻译:
 - ▶ They 是翻译成"他们", "她们", 还是"它们"?
- ▶ 文本摘要:
 - ▶ 避免名字(同一个词)的反复使用,用代词(或0-形式)表示,以便符合习惯
- ▶ 实体链指:
 - ▶ 实体常常用代词表示,关系的建立需要明确代词的 指向

目录

- ▶ 语篇分析简介
- ▶指代和指代消解
- ▶ 衔接和连贯
- ▶ 篇章表示和相似度计算

意义相关性

▶ 语篇: 前后意义相关的句子序列

▶ 语篇应该是"合理"的,所有的句子应当围绕某个话题或中心展开,具有语义上的相关 性

▶ 语篇应该是"简洁易懂"的,不仅在语义上 相关,还应该在形式上关联

意义相关性的体现(1)

- 例子:
 - 张三擅长**素描**。他给家里的每个人都画了一幅[x],挂在房间的[x]是自**画像**。
- 意义上是如何关联的?
 - 通过词汇语义表达关联:
 - 围绕着"画"而展开: 素描、画像、一幅[x]
 - 通过"指代"形成关联
 - -人称代词"他";
 - 零型代词[x]所表示的对象
 - 以<mark>词汇表示的关联</mark>,通常称为"**衔接(cohesion)**"

意义相关性的体现(2)

- 例子:
 - [s1]张三把李四的车钥匙藏起来了。[s2]他喝醉了。
 - [s3]张三把李四的车钥匙藏起来了。[s4]他喜欢逗乐。
 - [s5]张三把李四的车钥匙藏起来了。[s6]他爱看电影。
- 意义上是如何关联的?
 - 通过句子的意义表示关联
 - [s1]和[s2]构成合理的篇章: 两个句子表示"因果关系"
 - [s3]和[s4]也构成合理篇章:同样表示"因果关系"
 - [s5]和[s6]构成合理篇章吗?
 - 通过<mark>句子意义表示的关联</mark>称为连贯(coherence)
 - 如何解释[s5] 和 [s6]
 - 一种推断: "他希望李四请他看电影" (可能需要更大的上下文)

街接和连贯

- Cohesion(衔接):强调其<mark>构成成分</mark>(主要是词或短语) 之间的关联性.
 - 例子:
 - [s1]张三喜欢**骑单车**上班,[s2]李四通常**步行**去办公室
 - 在词汇层面上相对容易处理
- Coherence(连贯): 强调整体上表达某种意义
 - 例子:
 - [s3] A: 我有两张票,想请你**今晚看电影**。
 - [s4-1] B:很遗憾,我<mark>今晚</mark>不能**看电影**(衔接+连贯,简洁易懂)
 - [s4-2] B:我还有一大堆的作业没有完成(连贯,没有衔接)
 - [s4-3] B:我就不客气了 (连贯,没有衔接)
 - [s4-4] B: 武汉又称江城(不衔接、不连贯)
 - 在处理上相对困难,不容易切入

街接的进一步解释

- Cohesion: Five cohesive relations (Halliday & Hasan, 1976)
 - Reference (指代)
 - Substitution (替换)
 - Ellipsis (省略)
 - Conjunction (连接)
 - Lexical cohesion (词汇衔接)
- 语篇中为什么会有衔接现象?
 - 追求表达的经济(省略、指代);
 - 追求表达的变化(指代、替换、词汇衔接)

词汇衔接

- ▶ 复现关系 (reiteration)
 - ▶重复
 - ▶同义词和近义词
 - ▶上下义词
 - ▶泛指词
- ▶ 搭配关系 (collocation)

词汇街接的例子

- 社交的吃饭种类虽然复杂,性质极其简单。把饭给自己有饭的人吃,那是请饭;自己有饭可吃而去吃人家的饭,那是赏面子。交际的微妙不外乎此。反过来说,把饭给没饭吃的人吃,那是施食,赏面子就一变而成丢脸。这便是慈善救济,算不上交际了。(钱钟书:《吃饭》)。
- 起衔接作用的词
 - 饭
 - 交际(社交)
 - 面子(赏面子、丢脸)
 - 施舍(施食、救济)
 - 复杂(简单)
- 应用:通过衔接关系,可以用于提取文本的关键词

*以衔接为基础的篇章分析

- ▶ 分析单元
 - -通常情况下是词
 - -有时也是短语(或term)
- ▶ 建立词汇之间的关系:
 - -形成词汇链(或词汇集合)
- ▶ 词汇链的形式定义:
 - -设文本T可以表示为词的集合 $T = \{w_1, w_2, ..., w_n\}$ (有相同元素)
 - -设衔接关系为R,则R将T划分为:

 $CL_1, CL_2, ..., CL_k = \{w_{k1}, w_{k2}, ..., w_{km_k}\}$,其中对任意的 $w_{kp}, w_{kq} \in CL_k$,都有 $(w_{kp}, w_{kq}) \in R$,R可以看作广义"等价关系"

连贯关系(coherence)

- 语段(如句子)之间可能的语义连接关系称为连贯 关系。
- Hobbs (1979) 提出的连贯关系(设S0和S1为两个相关的句子的意义):
 - 结果关系(Result): 推测S0所声明的状态或事件(可能)导致 S1所声明的状态或事件;
 - 解释关系(Explanation): 推测S1所声明的状态或事件(可能) 导致S0所声明的状态或事件;
 - 平行关系 (Parallel): 推测S0所声明的P(a_1, a_2, \cdots)与S1所声明的P(b_1, b_2, \cdots) 是类似的;
 - 细化关系(Elaboration): 推测S1和S0所声明的是同一命题P;
 - 时机关系(Occasion): 推测由SO所声明的状态到S1最终状态的变化,或者由S1所声明的状态到SO的最初状态的变化;

一个连贯的例子

S1: 张三去银行办理支票.

S2: 然后他乘车到了李四的汽车销售店.

S3: 他想买一部车.

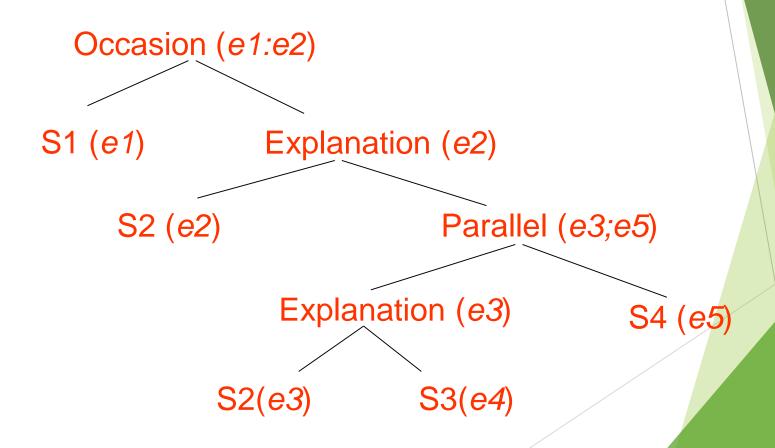
S4: 他的工作单位距公交站较远

S5: 他也想同李四讨论一下他们的垒球协会的事情



基于连贯的篇章层次结构

• 建立句间语义关系(以前面5个句子为例)



修饰结构理论RST

- 修饰结构理论:认为语篇的构成具有层次结构关系(树形图),通过修饰结构表示语篇结构
- 层次结构关系由修饰关系刻画
- 修饰关系是对前面Hobbs连贯关系的细化
 - 共23种关系;
 - 关系的双方: Nucleus 与 Satellite
 - 具有支配作用: Nucleus Satellite
 - 平等关系: Nucleus Nucleus

RST中的关系

Subject matter (informational)

Elaboration

Circumstance

Solutionhood

Volitional Cause

Volitional Result

Non-Volitional Cause

Non-Volitional Result

Purpose

Condition

Otherwise

Interpretation

Evaluation

Restatement

Summary

Sequence

Contrast

Presentational (intentional)

Motivation

Antithesis

Background

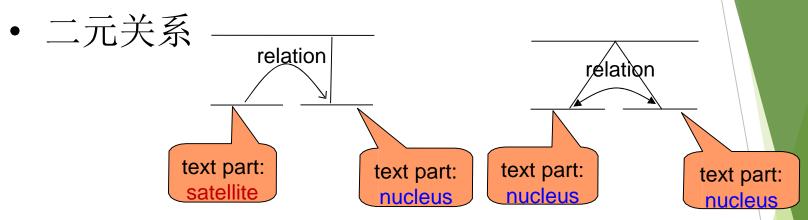
Enablement

Evidence

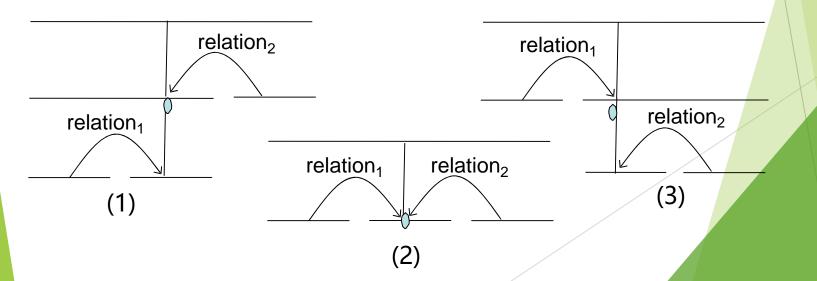
Justify

Concession

基本关系模式



• 多元素关系



RST-例子

- ▶ 使用RST理论对下面的语篇进行连贯性分析:
 - I love to collect classic automobiles.
 - 2. My favorite car is my 1899 Duryea.
 - 3. However, I prefer to drive my 1999 Toyota.
- ▶ 前两句话是什么关系?

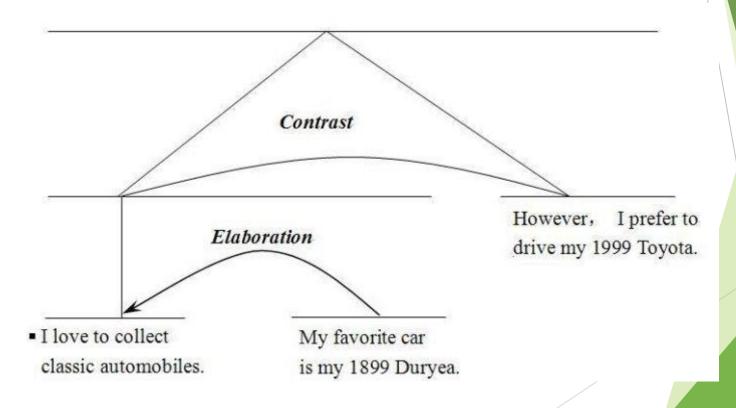
2对1进行了详细说明 (Elaboration)

▶ 3与1和2是什么关系?

However 明显表示了两者之间的对照 (Contrast) 关系

RST- 例 子

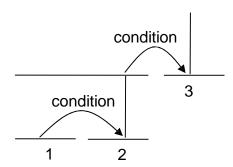
▶ 据此建立篇章结构树



多种解释

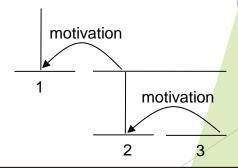
- 1. Come back at 5:00.
- 2. Then we can go to the hardware store before it closes.
- 3. This way we can finish the bookshelves tonight.

Informational level



Condition: The satellite presents a situation which is necessary for the nucleus to obtain.

Intentional level



Motivation: Satellite presents information which should make the reader want to perform the action in the nucleus

RST Discourse Treebank

- ▶ **RST Discourse Treebank**: 基于RST理论对385篇英语 篇章进行分析得到的语料库
- <u>catalog.ldc.upenn.edu/products/LDC2002T07</u>
- ▶ 示例:

目录

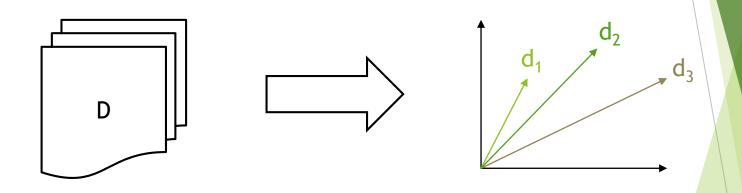
- ▶ 语篇分析简介
- ▶指代和指代消解
- ▶ 衔接和连贯
- ▶ 篇章表示和相似度计算

集合论

- ▶ 文本: 词汇的集合
 - ▶ 单词是不是就够了?
 - ▶ 回想一下BLEU: n-gram的集合
- ▶ 集合的计算: 十分受限
- ▶ 能否突破词汇集合的空间

向量空间模型

▶ 向量空间模型是一个把文本文件表示为标识符向量的代数模型



▶ 将两个文本都表示为向量之后,就可以进行相似度的计算

向量的构造方法

▶ 将文档表示为如下所示的向量: $d_i = (w_{1,i}, w_{2,i}, w_{3,i}, ..., w_{t,i})$

- ▶ 向量的每一维都对应于**词表**中的一个词。
 - 如果某个词出现在了文档中,那它在向量中的值就非零。
 - 这个值有很多计算方法,我们使用词语在文档中出现的次数表示。
 - ▶ 没有出现的词,如果总是很多,会发生什么?

向量空间模型的示例

▶ 对于下面三个文档:

d₁: "new york times"

d₂: "new york post"

d₃: "los angeles times"

▶ 统计词频:

	new	york	times	post	los	angeles
d_1	1	1	1	0	0	0
d_2	1	1	0	1	0	0
d_3	0	0	1	0	1	1

▶ 则文档对应的向量为:

 d_1 : (1,1,1,0,0,0)

d₂: (1,1,0,1,0,0)

 d_3 : (0,0,1,0,1,1)

相似度计算

▶ 余弦相似度

$$sim(d_i, d_j) = \frac{d_i \cdot d_j}{\parallel d_i \parallel \parallel d_j \parallel}$$

▶ 以之前的文档为例:

$$sim(d_1, d_2) = \frac{2}{\sqrt{3} \times \sqrt{3}} = 0.67$$

$$sim(d_1, d_3) = \frac{1}{\sqrt{3} \times \sqrt{3}} = 0.33$$

$$sim(d_2, d_3) = \frac{0}{\sqrt{3} \times \sqrt{3}} = 0$$

基于句子的语篇表示

- > 分层的语篇表示方法
 - 1. 通过某种方法得到句子的编码表示
 - 2. 对句编码进行组合,得到篇章表示
- ▶ 对句子进行编码的方法: 向量空间模型、N 元语言模型、循环神经网络等等
- ▶ 对句编码进行组合的方法: TextRank、卷 积神经网络、循环神经网络等等

篇章(外)的计算

- ▶文本分类 identify
- 文本聚类

- ▶ 自 动 文 摘 manipulate
- 文本生成